



RESURRECTION OF OUR LORD

Amazing Grace Lutheran Church

3305 Lawrenceville Hwy
Lawrenceville, GA 30044

www.tisgrace.org

Pastor Mike Millum & Pastor Justin Eller

GATHERING + AL CONGREGARSE

PRELUDE

Thine is the Glory Music by Georgia Friederic Handel, arr. Pam Asberry
Pam Asberry, Pianist

CHILDREN'S MESSAGE

"Finding the Alleluias"

MENSAJE INFANTIL

"Encontrando las aleluyas"

CALL TO WORSHIP

Celebrate Jesus

Celebrate Jesus celebrate
Celebrate Jesus celebrate
Celebrate Jesus celebrate
Celebrate Jesus celebrate

Chorus

He is risen He is risen
And He lives forevermore
He is risen He is risen
Come on and celebrate
The resurrection of our Lord

HIMNO DE ALABANZA

Celebrad a Cristo

Celebrad a Cristo celebrad
Celebrad a Cristo celebrad
Celebrad a Cristo celebrad
Celebrad a Cristo celebrad

Estrillo

Él resucitó Él resucitó
Y por siempre vivirá
Él resucitó Él resucitó
Vamos a celebrar
El Señor resucitó

HANGING THE ALLELUIAS & LIGHTING THE PASCHAL CANDLE

COLGAR LAS ALELUIAS & ENCENDER EL CIRILIO PASCUAL

OPENING HYMN

Thine is the Glory (ELW 376)

Thine is the glory risen conquering Son
Endless is the victory
Thou o'er death hast won!
Angels in bright raiment
Rolled the stone away
Kept the folded grave clothes
Where Thy Body lay.

Refrain/Estrillo

*Thine is the glory risen conquering Son
Endless is the victory
Thou o'er death hast won!*

Lo Jesus meets us
Risen from the tomb
Lovingly He greets us
Scatters fear and gloom
Let the church with gladness
Hymns of triumph sing
For the Lord now liveth
Death hath lost its sting!

Refrain/Estribillo

No more we doubt thee, glorious Prince of life;
Life is naught without thee
Aid us in our strife;
Make us more than conqu'ors,
Through thy deathless love;
Bring us safe through Jordan
To thy home above.

Refrain/Estribillo

PRAYER OF THE DAY

A: The Lord be with you.

C: And also with you.

A: O God,

C: You gave your only Son, Jesus Christ, to redeem us by dying on the cross, and to rescue us from the power of the enemy by rising from the dead. With each new day, put to death everything that is sinful in us, so that we may live forever with him who died and rose again for us, and who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

ORACIÓN DEL DÍA

A: El Señor sea con ustedes.

C: Y también contigo.

A: Oh Dios,

C: Distes a tu único Hijo, Jesucristo, para redimirnos por morir en la cruz y rescatarnos del poder del enemigo por resucitar de entre los muertos. Con cada nuevo día, da muerte a todo lo que hay de pecado en nosotros, para que podamos vivir para siempre con Aquel que se murió y resucitó por nosotros y nosotras, y que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. Amén.

WORD + PALABRA

FIRST READING: Acts 10:34-43

Then Peter began to speak to them: "I truly understand that God shows no partiality, ³⁵but in every nation anyone who fears him and does what is right is acceptable to him. ³⁶You know the message he sent to the people of Israel, preaching peace by Jesus Christ—he is Lord of all. ³⁷That message spread throughout Judea,

PRIMERA LECTURA: Hechos 10:34-43

Entonces Pedro empezó a hablar, y dijo: «En verdad comprendo ahora que Dios no hace acepción de personas, ³⁵ sino que a él le agrada todo aquel que le teme y hace justicia, sea de la nación que sea. ³⁶ Dios envió un mensaje a los hijos de Israel, y en él les anunciaba las buenas noticias de la paz por medio de Jesucristo, que es el Señor de

beginning in Galilee after the baptism that John announced: ³⁸how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and with power; how he went about doing good and healing all who were oppressed by the devil, for God was with him. ³⁹We are witnesses to all that he did both in Judea and in Jerusalem. They put him to death by hanging him on a tree; ⁴⁰but God raised him on the third day and allowed him to appear, ⁴¹not to all the people but to us who were chosen by God as witnesses, and who ate and drank with him after he rose from the dead. ⁴²He commanded us to preach to the people and to testify that he is the one ordained by God as judge of the living and the dead. ⁴³All the prophets testify about him that everyone who believes in him receives forgiveness of sins through his name."

Word of God, Word of Life!

C: Thanks be to God!

SECOND READING: 1 Corinthians 15:1-11

¹Now I would remind you, brothers and sisters, of the good news that I proclaimed to you, which you in turn received, in which also you stand, ²through which also you are being saved, if you hold firmly to the message that I proclaimed to you—unless you have come to believe in vain. ³For I handed on to you as of first importance what I in turn had received: that Christ died for our sins in accordance with the scriptures, ⁴and that he was buried, and that he was raised on the third day in accordance with the scriptures, ⁵and that he appeared to Cephas, then to the twelve. ⁶Then he appeared to more than five hundred brothers and sisters at one time, most of whom are still alive, though some have died. ⁷Then he appeared to James, then to all the apostles. ⁸Last of all, as to one untimely born, he appeared also

todos. ³⁷ Ustedes bien saben que, después del bautismo que predicó Juan, este mensaje se divulgó por toda Judea, a partir de Galilea. ³⁸ Ese mensaje dice que Dios ungió a Jesús de Nazaret con el Espíritu Santo y con poder, y que él anduvo haciendo el bien y sanando a todos los que estaban oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él. ³⁹ Nosotros somos testigos de todo lo que Jesús hizo en Judea y en Jerusalén. Pero lo mataron, colgándolo de un madero. ⁴⁰ Sin embargo, Dios lo resucitó al tercer día, y permitió que muchos lo vieran. ⁴¹ Pero no lo vio todo el pueblo, sino sólo aquellos testigos que Dios había elegido de antemano, es decir, nosotros, los que comimos y bebimos con él después de que él resucitó de entre los muertos. ⁴² Él mismo nos mandó a predicar al pueblo, y a dar testimonio de que Dios lo ha nombrado Juez de los vivos y de los muertos. ⁴³ Acerca de él dicen los profetas que todos los que crean en su nombre recibirán el perdón de sus pecados.»

Esta es Palabra de Dios.

C: Te alabamos, Señor!

SEGUNDA LECTURA: 1 Corintios 15:1-11

Ahora, hermanos, quiero que se acuerden del evangelio que les he predicado. Éste es el evangelio que ustedes aceptaron, y en el cual están firmes. ² También por medio de este evangelio se salvarán, si se mantienen firmes en él, tal como yo se lo anuncié; de lo contrario, habrán creído en vano. ³ En primer lugar les he enseñado la misma tradición que yo recibí, a saber, que Cristo murió por nuestros pecados, según las Escrituras; ⁴ que lo sepultaron y que resucitó al tercer día, también según las Escrituras; ⁵ y que se apareció a Cefas, y luego a los doce. ⁶ Después se apareció a más de quinientos hermanos a la vez, la mayoría de los cuales vive todavía, aunque algunos ya han muerto. ⁷ Después se apareció a Santiago, y luego a todos los apóstoles. ⁸ Por último se me apareció también a mí, que soy como un niño nacido

to me. ⁹For I am the least of the apostles, unfit to be called an apostle, because I persecuted the church of God. ¹⁰But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me has not been in vain. On the contrary, I worked harder than any of them—though it was not I, but the grace of God that is with me. ¹¹Whether then it was I or they, so we proclaim and so you have come to believe.

Word of God, Word of Life!

C: Thanks be to God!

GOSPEL ACCLAMATION

¡Aleluya! Cristo resucitó de madrugada el domingo.

GOSPEL: John 20:1-18

Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene came to the tomb and saw that the stone had been removed from the tomb. ² So she ran and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, “They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid him.” ³ Then Peter and the other disciple set out and went toward the tomb. ⁴ The two were running together, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first. ⁵ He bent down to look in and saw the linen wrappings lying there, but he did not go in. ⁶ Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb. He saw the linen wrappings lying there, ⁷ and the cloth that had been on Jesus’ head, not lying with the linen wrappings but rolled up in a place by itself. ⁸ Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed; ⁹ for as yet they did not understand the scripture, that he must rise from the dead. ¹⁰ Then the disciples returned to their homes. ¹¹ But Mary stood weeping outside the tomb. As

anormalmente. ⁹ Pues yo soy el menos importante de los apóstoles, y ni siquiera merezco llamarme apóstol, porque perseguí a la iglesia de Dios. ¹⁰ Pero soy lo que soy porque Dios fue bueno conmigo; y su bondad para conmigo no ha resultado en vano. Al contrario, he trabajado más que todos ellos; aunque no he sido yo, sino Dios, que en su bondad me ha ayudado. ¹¹ Lo que importa es que, tanto yo como ellos, esto es lo que hemos predicado, y esto es lo que ustedes han creído.

Esta es la Palabra de Dios.

C: Te alabamos, Señor!

ACLAMACIÓN DEL EVANGELIO

¡Aleluya! Cristo resucitó de madrugada el domingo.

EVANGELIO: Juan 20:1-18

El primer día de la semana, muy temprano, cuando todavía estaba oscuro, María Magdalena fue al sepulcro y vio que la piedra del sepulcro había sido quitada. ² Entonces fue corriendo a ver a Simón Pedro y al otro discípulo, aquel al que Jesús amaba, y les dijo: «¡Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo han puesto!» ³ Pedro y el otro discípulo salieron y fueron al sepulcro. ⁴ Corrían los dos juntos, aunque el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro, y llegó primero al sepulcro. ⁵ Cuando se acercó para mirar, vio los lienzos puestos allí, pero no entró. ⁶ Tras él llegó Simón Pedro, y entró en el sepulcro, y vio los lienzos puestos allí; ⁷ pero el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, no estaba puesto con los lienzos, sino enrollado en un lugar aparte. ⁸ Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro; y al ver todo eso, creyó. ⁹ Y es que aún no habían entendido la Escritura, de que era necesario que él resucitara de los muertos. ¹⁰ Y los discípulos volvieron a sus casas. ¹¹ Pero María estaba afuera, llorando junto al sepulcro. Mientras lloraba, se inclinó para mirar dentro del sepulcro, ¹² y vio a dos

she wept, she bent over to look into the tomb; 12 and she saw two angels in white, sitting where the body of Jesus had been lying, one at the head and the other at the feet. 13 They said to her, "Woman, why are you weeping?" She said to them, "They have taken away my Lord, and I do not know where they have laid him." 14 When she had said this, she turned around and saw Jesus standing there, but she did not know that it was Jesus. 15 Jesus said to her, "Woman, why are you weeping? Whom are you looking for?" Supposing him to be the gardener, she said to him, "Sir, if you have carried him away, tell me where you have laid him, and I will take him away." 16 Jesus said to her, "Mary!" She turned and said to him in Hebrew, "Rabbouni!" (which means Teacher). 17 Jesus said to her, "Do not hold on to me, because I have not yet ascended to the Father. But go to my brothers and say to them, 'I am ascending to my Father and your Father, to my God and your God.'" 18 Mary Magdalene went and announced to the disciples, "I have seen the Lord"; and she told them that he had said these things to her.

The Gospel of the Lord,
C: Praise to you, O Christ!

ángeles con vestiduras blancas, que estaban sentados donde el cuerpo de Jesús había sido puesto; uno estaba a la cabecera, y el otro a los pies. ¹³ Y le dijeron: «Mujer, ¿por qué lloras?» Les dijo: «Porque se han llevado a mi Señor, y no sé dónde lo han puesto.» ¹⁴ Tan pronto dijo esto, María se dio vuelta y vio a Jesús, que estaba allí; pero no se dio cuenta de que era Jesús. ¹⁵ Jesús le dijo: «Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas?» Ella, pensando que era el hortelano, le dijo: «Señor, si tú te lo has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo me lo llevaré.» ¹⁶ Jesús le dijo: «¡María!» Entonces ella se volvió y le dijo en hebreo: «¡Raboni!» (que quiere decir, «Maestro»). ¹⁷ Jesús le dijo: «No me toques, porque aún no he subido a donde está mi Padre; pero ve a donde están mis hermanos, y diles de mi parte que subo a mi Padre y Padre de ustedes, a mi Dios y Dios de ustedes.» ¹⁸ Entonces María Magdalena fue a dar las nuevas a los discípulos, de que había visto al Señor, y de que él le había dicho estas cosas.

El Evangelio de Señor.
C: ¡Alabanza a ti, oh Cristo!

SERMON
Pastor Justin Eller

SPECIAL MUSIC
Can't Keep a Good Man Down Carlswell, Lee and Ahlstrom
 Celebration Team & David Berfield, soloist

NICENE CREED
We believe in one God,
the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth,
of all that is, seen and unseen.

CREDO NICENO
Creemos en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra, de todo lo
visible y lo invisible.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; was incarnate of the Holy Spirit and the virgin Mary and became truly human. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. who with the Father and the Son he is worshiped and glorified. who has spoken through the prophets. We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one Baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen

PRAYERS OF THE CHURCH

A: Alleluia!

C: Christ is Risen!

Creemos en un solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo y está sentado a la diestra del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y a muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, el Señor y Dador de vida, que procede del Padre y el Hijo, que con el Padre y el hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo venidero. Amén.

ORACIONES DE INTERCESIÓN

A: ¡Aleluya!

C: ¡Cristo ha resucitado!

MEAL + CENA

PEACE

P: The risen Christ came and stood among his disciples and said "Peace be with you!" Then they were glad when they saw the Lord. The Peace of the risen Christ be with you always! Alleluia!

C: And also with you. Alleluia!

LA PAZ

P: El Cristo resucitado vino y estuvo entre sus discípulos y dijo "¡La paz sea con ustedes!" Entonces se alegraron al ver al Señor. ¡La Paz de Cristo resucitado sea siempre con ustedes! ¡Aleluya!

C: Y también contigo.

OFFERING

OFFERING PRAYER

P: Ever living God,

C: you have brought us again to that glorious day when we celebrate the resurrection of our Lord. Fill us this day with hope and joy! Give us glad and generous hearts that we may share from the abundance you have given us, and so lead people out of hopelessness and despair to believe in the power that raised Jesus Christ from the dead. It is in the name of the risen Lord that we pray. Amen.

GREAT THANKSGIVING

P: The Lord be with you.

C. And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.
It is right to give our thanks and praise.

It is indeed, right and salutary that we should in all times and in all places offer thanks and praise to you, holy Father, through Christ our Lord, who on this day overcame death and the grave and by his glorious resurrection, opened to us the way of everlasting life. And so with the church on earth and hosts of heaven, we praise your name and join their unending hymn:

Holy, holy, holy Lord, God of power and might, heaven and earth are full of your glory. Hosanna. Hosanna. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Holy, living, and loving God, we praise you for creating the heavens and the earth.

We bless you for molding us in your image, for bringing Noah and his family through the flood, for freeing your people Israel from the bonds of slavery, and for

LA OFRENDA

ORACIÓN DE LA OFRENDAS

P: Dios viviente,

C: nos has traído de nuevo a ese día glorioso en el que celebramos la resurrección de nuestro Señor. ¡Llénanos este día de esperanza y alegría! Danos corazones alegres y generosos para que podamos compartir la abundancia que ya nos has dado, y así sacar a las personas de la desesperación para que crean en el poder que resucitó a Jesucristo de entre los muertos. Es en el nombre del Señor resucitado que oramos. Amén.

PLEGARIA EUCARÍSTICA

P. El Señor sea con ustedes.

C. Y también contigo.

Elevemos los corazones.

Al Señor los elevemos.

Demos gracias al Señor nuestro Dios.

Es justo darle gracias y alabanzas.

En verdad es digno, justo y saludable que en todo tiempo y en todo lugar te demos gracias y alabanza, Oh Señor, Padre Santo, todopoderoso y eterno Dios, porque consolaste a tu pueblo con la promesa del Redentor, por quien también renovarás todas las cosas cuando él regrese a juzgar al mundo en justicia. Así pues, con la iglesia en la tierra y los coros celestiales, alabamos tu nombre y nos unimos a su himno eterno:

Santo, Santo, Santo, es el Señor Dios del universo, Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. Hosanna en el cielo. Bendito el que viene en el nombre del Señor. Hosanna en el cielo.

Dios santo, vivo y amoroso, te alabamos por crear los cielos y la tierra.

Te bendecimos por formarnos en tu imagen, por llevar a Noé y su familia a través del diluvio, por liberar a tu pueblo Israel de las cadenas de la esclavitud y por enviar a tu

sending your Son to be our Savior and Redeemer.

We give you thanks for Jesus who, living among us, healed the sick, fed the hungry, and with a love stronger than death, gave his life for others. //

In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me.

Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

Remembering, therefore, his life-giving death and glorious resurrection, we await your promised life for all this dying world.

Breathe your Spirit on us and on this bread and cup: Carry us in your arms from death to life, that we may live as your chosen ones, clothed in the righteousness of Christ.

Through Christ all honor and glory is yours, Almighty God, with the Holy Spirit, in your holy Church, both now and forever.
Amen.

LORD'S PRAYER

P: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:

**C: Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread;
and forgive us our trespasses,**

Hijo para que sea nuestro Salvador y Redentor.

Te damos gracias por Jesús que, viviendo entre nosotros, sanó a los enfermos, alimentó a los hambrientos y con un amor más fuerte que la muerte, dio su vida por los demás. //

La noche en que fue entregado, nuestro Señor Jesús tomó pan y dio gracias; lo partió y lo dio a sus discípulos, diciendo: Tomen y coman; esto es mi cuerpo, dado por ustedes. Hagan esto en memoria mía.

De igual manera, después de haber cenado, tomó la copa, dio gracias y la dio a beber a todos, diciendo: Esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, derramada por ustedes y por todo el mundo para el perdón del pecado. Hagan esto en memoria mía.

Recordando pues, su muerte vivificante y su gloriosa resurrección, esperamos tu vida prometida para todo este mundo caído.

Sopla tu Espíritu sobre nosotras y nosotros y sobre este pan y este cáliz: Llévanos en tus brazos de la muerte a la vida, para que vivamos como tus escogidos, vestidos de la justicia de Cristo.

Por medio de Cristo, todo el honor y la gloria es tuyo, Dios Todopoderoso, con el Espíritu Santo, en tu santa Iglesia, ahora y por siempre.
Amén.

PADRE NUESTRO

P: En el idioma de tu corazón, rezamos la oración que Jesús nos enseñó:

**C: Padre nuestro, que estas en los cielos,
santificado sea tu nombre;
Venga a nos tu reino;
hágase tu voluntad,
así en la tierra como en el cielo;
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy;
y perdónanos nuestras deudas**

as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
forever and ever. Amen.

INVITATION

P: This is Christ's table. It is a table of love and welcome. It is a table of fellowship with the poor and communion with the Earth. Come those of you with great faith, and those of you who wish you had more. Come those of you who have tried to follow Jesus and those of you who have failed. Come those of you who depend on this meal for your lives and those of you for whom this is a strange thing. These are the gifts of God, for the people of God.

MEAL

*The body of Christ, give for you.
The blood of Christ, shed for you.*

P: The body and blood of our Lord, Jesus Christ, strengthen you and keep you in his grace.

C: Amen.

POST COMMUNION PRAYER

P: Almighty and merciful God,
C: we give you thanks for nourishing us on this bread and this wine, the body and blood of our Lord Jesus Christ. As we experience the real presence of the risen Jesus in this meal, a rehearsal for the heavenly banquet, send us forth renewed and empowered to share the Easter good news: Christ is risen! Alleluia. Amen.

así como nosotros perdonamos a
nuestros deudores;
y no nos dejes caer en la tentación;
mas líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
el poder y la gloria,
por los siglos de los siglos. Amén.

LA INVITACIÓN

P: Esta es la mesa del Cristo. Es una mesa de amor y de acogida. Es una mesa de compañerismo con las y los pobres y comunión con la tierra. Entonces, vengan ustedes que tengan mucha fe y ustedes que deseen tener más. Vengan ustedes que hayan intentado a seguir a Jesús y ustedes que hayan fallado. Vengan ustedes que dependan de esta comida para sus vidas y ustedes para quienes esto es algo extraño. Porque estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios.

LA COMUNIÓN

*El cuerpo de Cristo, dado por ti.
La sangre de Cristo, derramada por ti.*

P: El cuerpo y la sangre de nuestro Señor Jesucristo los fortalezca y conserve en su gracia.

C: Amén.

ORACIÓN

P: Dios todopoderoso y misericordioso,
C: te damos gracias por alimentarnos de este pan y este vino, el cuerpo y la sangre de nuestro Señor Jesucristo. Al experimentar la presencia real de Jesús resucitado en esta comida, un ensayo para el banquete celestial, envíanos renovados y empoderados para compartir las buenas nuevas de la Pascua: ¡Cristo ha resucitado! Aleluya. Amén.

SENDING + ENVIO

BLESSING

P: God has unlocked the doors of fear and doubt. Let your Easter faith spill out into the streets. Jesus Christ is risen! Death has no more claim on you.

BENDICIÓN

P: Dios ha abierto las puertas del miedo y la duda. Deja que tu fe pascual se derrame por las calles. ¡Jesucristo ha resucitado! La muerte ya no tiene ningún derecho sobre ti.

In life, in death, May the God of life,
+Jesus Christ, the Resurrection and the
Life, and the life giving power of the Holy
Spirit, bless you and keep you, now and
for eternity.

C: Amen.

SENDING HYMN

Jesus Christ is Risen Today (ELW 365)

Jesus Christ is ris'n today, Alleluia!
our triumphant holy day, Alleluia!
who did once upon the cross, Alleluia!
suffer to redeem our loss. Alleluia!

Hymns of praise then let us sing, Alleluia!
unto Christ our heav'nly king, Alleluia!
who endured the cross and grave, Alleluia!
sinners to redeem and save, Alleluia!

But the pains which he endured, Alleluia!
our salvation have procured, Alleluia!
now above the sky he's king, Alleluia!
where the angels ever sing, Alleluia!

Sing we to our God above, Alleluia!
praise eternal as his love, Alleluia!
praise him all you heav'nly host, Alleluia!
Father, Son, and Holy Ghost. Alleluia!

DISMISSAL

A: Go forth to witness and to testify to the
message of hope we have received this
day.

**C: Christ is risen! Christ is risen
indeed! Alleluia!**

En la vida, en la muerte, que el Dios de la
vida, + Jesucristo, la Resurrección y la Vida,
y el poder vivificante del Espíritu Santo, los
bendiga y los guarde, ahora y por la
eternidad.

C: Amén.

HIMNO DE ENVÍO

El Señor resucitó (LLC 355)

El Señor resucitó, ¡Aleluya!
muerte y tumba ya venció, ¡Aleluya!
con su fuerza y su virtud, ¡Aleluya!
cautivó la esclavitud. ¡Aleluya!

El que al polvo se humilló, ¡Aleluya!
con poder se levantó, ¡Aleluya!
y a su eterna majestad, ¡Aleluya!
cantará la cristiandad: ¡Aleluya!

Y el que tanto así sufrió, ¡Aleluya!
y en desolación se vio, ¡Aleluya!
hoy en gloria celestial, ¡Aleluya!
reina vivo e inmortal. ¡Aleluya!

Jesús, nuestro Salvador, ¡Aleluya!
de la muerte vencedor, ¡Aleluya!
en ti haznos esperar, ¡Aleluya!
y cantemos sin cesar: ¡Aleluya!

ENVÍO

A: Anda a testificar y a compartir el mensaje
de esperanza que hemos recibido este día.

**C: ¡Cristo ha resucitado! ¡De verdad
Cristo ha resucitado! ¡Aleluya!**